

Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű és nem vált ki joghatást. Az EU intézményei semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért. A jogi aktusoknak – ideértve azok bevezető hivatkozásait és preambulumbekezdéseit is – az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett és az EUR-Lex portálon megtalálható változatai tekintendők hitelesnek. Az említett hivatalos szövegváltozatok közvetlenül elérhetők az ebben a dokumentumban elhelyezett linkeken keresztül

► **B**

KIEGÉSZÍTŐ MEGÁLLAPODÁS

az Európai Gazdasági Közösség és a Svájci Államszövetség között 1972. július 22-én létrejött megállapodásnak a Liechtensteini Hercegségre való érvényességéről

(HL L 300., 1972.12.31., 281. o.)

Módosította:

Hivatalos Lap

► **M1**

Kiegészítő Jegyzőkönyv az Európai Gazdasági Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött megállapodásnak a Liechtensteini Hercegségre való érvényességéről

Szám	Oldal	Dátum
L 106	20	1975.4.26.



KIEGÉSZÍTŐ MEGÁLLAPODÁS

az Európai Gazdasági Közösség és a Svájci Államszövetség között
1972. július 22-én létrejött megállapodásnak a Liechtensteini
Hercegségre való érvényességéről

AZ EURÓPAI GAZDASÁGI KÖZÖSSÉG,

A SVÁJCI ÁLLAMSZÖVETSÉG,

A LIECHTENSTEINI HERCEGSÉG,

mivel az 1923. március 29-i szerződéssel a Liechtensteini Hercegség és Svájc vámuniót alkot, és mivel ez a szerződés nem ruházza fel a Liechtensteini Hercegségre vonatkozó érvénnyel az Európai Gazdasági Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, 1972. július 22-én aláírt megállapodás valamennyi rendelkezését;

mivel a Liechtensteini Hercegség kifejezte óhaját, hogy az említett megállapodásnak valamennyi rendelkezése alkalmazandó legyen rá is,

A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODTAK MEG:

1. cikk

Az Európai Gazdasági Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, 1972. július 22-én aláírt megállapodás hasonlóképpen alkalmazandó a Liechtensteini Hercegségre.

2. cikk

A Liechtensteini Hercegség képviselheti érdekeit egy képviselő által a közös bizottság svájci küldöttségében az 1. cikkben említett megállapodás végrehajtása céljából, a megállapodás a Közösség és Svájc közötti kétoldalú jellegének módosulása nélkül.

3. cikk

Ezt a kiegészítő megállapodást Svájc, a Liechtensteini Hercegség és a Közösség saját eljárásaikkal összhangban fogadja el. Ez a kiegészítő megállapodás az 1. cikkben említett megállapodással azonos napon lép hatályba és addig alkalmazandó, amíg az 1923. március 29-i szerződés hatályban marad.

Udfærdiget i Bruxelles, den toogtyvende juli nitten hundrede og tooghalvfjerds.

Geschehen zu Brüssel am zweiundzwanzigsten Juli neunzehnhundertzweiundsiebzig.

Done at Brussels on this twenty-second day of July in the year of one thousand nine hundred and seventy-two.

▼ B

Fait à Bruxelles, le vingt-deux juillet mil neuf cent soixante-douze.
Fatto a Bruxelles, il ventidue luglio millenovecentosettantadue.
Gedaan te Brussel, de tweeëntwintigste juli negentienhonderdtweeënze-
ventig.

▼ M1

▼ B

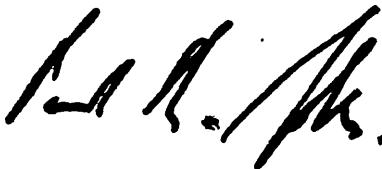
På Rådet for De europæiske Fællesskabers vegne
Im Namen des Rates der Europäischen Gemeinschaften
In the name of the Council of the European Communities
Au nom du Conseil des Communautés européennes
A nome del Consiglio delle Comunità europee
Namens de Raad van de Europese Gemeenschappen

▼ M1

▼ B


Jean-Fr. Deniau
E. A. Wellenkamp

Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
Pour la Confédération suisse
Per la Confederazione svizzera



Paul Wüthli

Für das Fürstentum Liechtenstein

